

Informe de la investigación

Aquí se presentan los resultados de un proyecto de investigación denominado “Aprender y Enseñar a Escribir”, desarrollado como una empresa colaborativa entre dos investigadoras universitarias y 26 docentes* de educación secundaria. El presente informe da cuenta del período de trabajo 1994–1997.

Este proyecto se inscribe en el “Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Científica en la Educación Básica y Media RED” el cual forma parte del “Programa Universitario de Investigación en Educación” de la Universidad Nacional de Colombia. RED es “una alternativa de *investigación interdisciplinaria* de carácter cooperativo entre profesores de la Universidad Nacional, docentes de Educación Básica y Media, Instituciones Escolares y otras Instituciones del Sector Educativo con el fin de transformar la cultura escolar promoviendo unas *relaciones productivas con los saberes* “¹.

¿Qué interrogantes se formularon en este proyecto?

1. *Autoimagen*: ¿Qué autoimagen como escritores habían construido los docentes a lo largo de su vida? ¿Cómo se transformó esta autoimagen durante la experiencia en el proyecto?
2. *Didáctica de la Escritura*: ¿Cuál era la comprensión de los docentes sobre el significado de aprender y enseñar a escribir? ¿Reconstruyeron su comprensión sobre la didáctica de la escritura?

* En este informe se utiliza de manera consistente la denominación “docente” para referirse a los participantes de las instituciones oficiales de educación básica y media y la denominación “profesor” para referirse a las investigadoras universitarias.

¹ Rodríguez, J.G.(1996). *Programa de formación permanente de docentes en el Distrito Capital - Plan de Acción 1996-1999*. Santa Fe de Bogotá: Universidad Nacional.

3. *Escritura de los docentes*: ¿Podrían los docentes autocriticar su propia escritura? ¿Estarían dispuestos los docentes a transformarse en su dimensión de escritores, incluyendo un aumento en su productividad escrita? ¿Podrían los docentes comprender que las mismas cosas que se necesitan para aprender a escribir son necesarias para aprender nuevas maneras de enseñar a escribir, o sea, que sólo logramos un cambio real en la pedagogía/didáctica de la escritura en la medida en que nos involucremos activamente en la exploración de la escritura en nosotros mismos?²
4. *Investigación y práctica pedagógica*: ¿Cómo conciliar la investigación y la práctica en la educación, en este caso, en el área de la escritura? ¿Cómo lograr que estos dos mundos se informen mutuamente? Este interrogante exigía el ejercicio de los docentes como investigadores.

En la investigación se inscribieron 33 docentes de educación básica y media: doce de Santa Fe de Bogotá; cuatro de Zipaquirá (Cundinamarca); dos de Mosquera (Cundinamarca); uno de Popayán (Cauca); dos de Soledad (Atlántico); una de Barranquilla (Atlántico); una de Riohacha (Guajira); una de Armero–Guayabal (Tolima); uno de Líbano (Tolima); tres de Villavicencio (Meta); tres de Quibdó (Chocó); una de Leticia (Amazonas); y uno de Ipiales (Nariño). Siete personas se retiraron del proyecto. Este informe da cuenta de la participación de los 26 docentes que terminaron el proceso. Estas personas están vinculadas a 16 instituciones educativas.

¿Cómo ha sido la formación de docentes en la didáctica de la escritura en Colombia? ¿En otros lugares? ¿En otros momentos?

Los antecedentes de este proyecto incluyen información y estudios relacionados con el problema de investigación que aquí se plantea, o sea, el impacto de programas de formación de docentes en el área de la enseñanza de la escritura. Se puede afirmar que, en su conjunto, en Colombia los programas de capacitación de docentes no han te-

² Graham, J. (1986). Metaphor and metamorphosis. *Language Arts*, 63, 3, 773-774.

nido los resultados esperados ^{3, 4}. Los primeros hallazgos del Sistema Nacional de Evaluación de la Calidad de la Educación, en el área de lenguaje en la básica primaria apoyaron esta apreciación. En el análisis de los factores asociados con la calidad académica de la educación se anota que

resulta relevante que, si bien la educación del docente es prioritaria, el número de cursos de capacitación recibidos en servicio no aparece con asociaciones significativas. Esto indica la necesidad de replantear la capacitación de docentes de forma que contribuya más directamente al logro educativo de sus estudiantes⁵.

En el país parece no existir información consolidada y accesible que dé cuenta de la naturaleza e impacto de los programas de capacitación. En consecuencia, no se dispone de antecedentes que hayan explorado las bondades de estrategias de formación de docentes en el área de la escritura y su enseñanza. Una excepción reciente se encuentra en un proyecto cuyo marco de referencia se ubica en el área de la función que cumple la semiótica en la comprensión y producción de texto. La experiencia desarrolló un proceso de investigación compartida entre profesores universitarios y colectivos de maestros de educación básica y media. La investigación se concibió como un programa de formación de docentes en servicio a través de proyectos de aula originados en discusiones teóricas relacionadas con el enfoque semiótico para el estudio de la comunicación y de la literatura. Aunque se trata de una iniciativa en su primera etapa, se han consolidado algunos resultados que sugieren que los docentes han asumido su formación a través de proyectos de aula que revelan diferencias en las formas de indaga-

³ Forero, A. & Castaño, J. (1992, septiembre). *Evolución de la capacitación docente en la DIE-CEP. Conferencia presentada al grupo de investigación "Enseñanza de las Ciencias"*, Santa Fe de Bogotá, Universidad Nacional de Colombia.

⁴ Peña, M. (1992, agosto). *Programas de capacitación del Ministerio de Educación. Conferencia presentada al grupo de investigación "Enseñanza de las Ciencias"*, Santa Fe de Bogotá, Universidad Nacional de Colombia.

⁵ Ministerio de Educación Nacional. (1992). *Sistema nacional de evaluación de la calidad de la educación - Primeros resultados: Matemáticas y lenguaje en la básica primaria*. Santa Fe de Bogotá: Colección Documentos del Saber N° 1. p. 89.

ción, en los ritmos para la investigación y en la calidad de los textos escritos por los participantes ⁶.

Aun sin contar con experiencias consolidadas que den cuenta del impacto de programas de formación de docentes en el área de la didáctica de la escritura, los bajos logros de los escolares colombianos en el dominio de la lecto-escritura se ha relacionado, entre otros factores, con la educación de los docentes ⁷. Con esta evidencia, se ha hipotetizado que la formación que reciben los docentes, incluyendo la formación en servicio, no los ha transformado en docentes expertos para enseñar a leer y a escribir con éxito a un número significativo de sus alumnos.

A la formación pedagógica deficiente se agrega la propia dificultad de los maestros para escribir. Al fin y al cabo, ellos/as son un producto del mismo sistema educativo colombiano. Esta situación quedó ilustrada en la encuesta-taller aplicada a 97 maestros en el marco del proyecto "Enseñanza de las Ciencias" ⁸. En esta ocasión, ellos/as identificaron como un problema bastante frecuente sus fallas en escritura, expresado en comentarios como: "Los maestros no sabemos cómo escribir, por ello no tenemos forma de corregir". En consecuencia, una de las conclusiones de la encuesta señaló que uno de los problemas más graves de la educación gira en torno a la lectura y a la escritura. Además de la dificultad para escribir de docentes y alumnos, se identificó, con base en los testimonios de los maestros, que los niveles de lenguaje de los estudiantes no eran suficientemente buenos para optimizar el aprendizaje en otras áreas del currículum.

A semejanza de lo que ocurre en Colombia, no existe en el ámbito latinoamericano evidencia concluyente sobre el impacto de programas de formación de docentes en el área de la escritura. Lo que sí

⁶ Jurado, F.(1997). *Investigación, escritura y educación*. Santa Fe de Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Ciencias Humanas, Proyecto RED.

⁷ Ministerio de Educación Nacional. *Sistema nacional de evaluación*.

⁸ Rodríguez, J.G. (1992). *Encuesta-taller necesidades e intereses de capacitación "Proyecto Enseñanza de las Ciencias"*. Documento sin publicar, Universidad Nacional de Colombia. p.12.

constituye una tendencia verificable es el reconocimiento de las bondades de los programas de formación de docentes que incorporan la investigación cooperativa entre éstos y profesores universitarios. Se acepta que la transformación de los docentes sólo es posible en la medida en que ellos y ellas se involucren en procesos investigativos. No obstante, a pesar del gran volumen de experiencias que han optado por transformar a los docentes en investigadores, no se localiza “una sistematización de procesos metodológicos ni la cohesión de una comunidad formada en este ámbito”⁹. Esta conclusión es transferible al campo específico de formación de docentes en la didáctica de la escritura.

En otras latitudes son abundantes los estudios (a) sobre el impacto de programas para la formación de maestros en el aprendizaje y la enseñanza de la escritura, los cuales incluyen la construcción colaborativa de nuevas estrategias pedagógicas^{10, 11, 12, 15}; (b) sobre las creencias y actitudes de los docentes relacionadas con su identidad como escritores y con la manera como se enseña y se aprende a escribir^{14, 15, 16, 17}; y (c) sobre los beneficios de las prácticas pedagógicas

⁹ Rueda, B.M., Delgado, B.G., & Jacobo, Z. (1993). *La etnografía en educación*. México: Centro de Investigaciones y Servicios Educativos UNAM.

¹⁰ Hagaman, J. (1978). *Effective composition teachers*. EDRS 207063.

¹¹ Spanjer, A. & Layne, B.H. (1979). *The effects of training in writing as a process on teacher attitudes toward language*. EDRS 220844.

¹² Moore, B. (1981, July). *Making changes in writing programs for high school teachers across the curriculum*, Trabajo presentado en el Encuentro para la Promoción de las Humanidades, Instituto de Verano de Escritura en las Humanidades, Beaver College, Glenside, PA.

¹³ Spanjer, A. & Layne, B.H. (1982). *Influencing teacher attitudes toward teaching writing as a process approach*. EDRS 246477.

¹⁴ Agosta, L. (1983, March). *Implementing the CCCC guidelines for evaluating composition instruction: Procedures, problems, and perspectives*. Trabajo presentado en el Encuentro Anual de la Conferencia de Composición y Comunicación en la Universidad. Detroit, MI.

¹⁵ Self, W. (1983, March). *Research and the classroom*. Trabajo presentado en el Encuentro Anual de la Conferencia de Composición y Comunicación en la Universidad, Detroit, MI.

¹⁶ Holbrook, H.T. (1984, October). ERIC/RCS Report: Writing teachers learning about writing. *Language Arts*, 61 (6), 647-651.

¹⁷ Brannon, L. & Pradl, G. (1984). The socialization of writing teachers. *Journal-of-Basic-Writing*, 3 (4), Spring-Summer, 28-37.

basadas en la teoría de la “escritura como proceso”^{18, 19, 20, 21}. Una inspección de estas investigaciones revela que los maestros son más competentes en enseñar a escribir cuando ellos/as mismos han revivido la experiencia de aprender a escribir, han mejorado sus habilidades para escribir, y se han reconocido como escritores^{22, 23}.

También se ha mostrado que la enseñanza de la escritura mejora cuando los maestros reflexionan y toman conciencia de sus creencias y actitudes acerca de enseñar y aprender a escribir, o sea, cuando piensan sobre su propia práctica, e identifican los problemas de su quehacer pedagógico^{24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31}. Todas estas investigaciones se han fundamentado en orientaciones teóricas de la “escritura como proceso” y en posiciones socioconstructivistas del desarrollo y el aprendizaje humanos. Por otra parte, son de alguna manera consistentes con las propuestas metodológicas de la investigación interpretativa de la enseñanza³².

¹⁸ Combs, M. (1985). *Exploring the composition process with microcomputers*. EDRS 267424.

¹⁹ Hampton, S. et al. (1985). *Keystone writing and reasoning skills workshops*. EDRS 255942.

²⁰ Krendl, K. & Dood, J. (1987). *Assessing the National Writing Project: A longitudinal study of process-based writing*. EDRS 289167.

²¹ Moss, B. (1988). *Teacher change as experienced through implementation of a process writing approach*. Tesis de Doctorado (Laureada), Kent State University, Dept. of Teacher Development and Curriculum Studies.

²² Slatter, M.S. (1988, March). *Collaboration as community: Outcomes of conducting research on one's colleagues*. Trabajo presentado en el Encuentro Anual de la Conferencia sobre Composición y Comunicación en la Universidad, St. Louis, MO.

²³ Barnett, M.A. (1989). Writing as a process. *French Review*, 63, 1 (Oct), 31-44.

²⁴ Jeffery, C. (1981). Teachers' and students' perceptions of the writing process. *Research in the Teaching of English*, 15 (3), Oct., 215-18.

²⁵ Newman, J. (1983). On becoming a writer: Child and teacher. *Language Arts*, 60 (7), Oct., 360-70.

²⁶ Wilucki, B.M. (1984). *The impact of teachers' orientation to literacy on children's developing concepts of written language in kindergarten*. EDRS 247601.

²⁷ Miller, T. (1985). How teaching writing can affect our own writing process. En: *Carleton Papers in Applied Language Studies*, 11.

²⁸ Aghbar, A. & Trump, K. (1985). When theory and intuition meet: An approach to composition instruction. En: *WATESOL Working Papers*, 2, Fall-Winter 1984-85.

²⁹ Coe, D. (1986). *Three views of writing: Perceptions of a child, her parents and her teacher*. EDRS 282237.

Uno de los ejemplos más representativos de una comunidad de maestros investigadores que innovaron las prácticas de la enseñanza de la escritura es el “Proyecto Nacional de Escritura”⁵³ en la Gran Bretaña. Se trata de un programa de formación en servicio, liderado por los mismos maestros, en todo el territorio de ese país. El proyecto fue financiado por el gobierno a través del Consejo Nacional para el Desarrollo del Curriculum y tuvo una duración formal de cuatro años. Sin embargo, su impacto y su proyección forman hoy parte de la cultura de los maestros británicos.

El proyecto consistió en la conformación de grupos de docentes para el estudio del curriculum en general y de la enseñanza de la escritura, en particular. Los maestros desarrollaron formas de mirar las actividades de escritura en sus salones de clase y en sus escuelas, construyeron cuestionarios para comprender las percepciones que sobre la escritura tenían los docentes, los niños y los padres, y exploraron el rango de las tareas de escritura experimentadas por los niños en diferentes materias y en diferentes fases de la escolaridad. Muchos maestros empezaron a escribir ellos mismos para volver a experimentar lo que ocurre cuando se vive el proceso de convertirse en escritores habituales. Los resultados de este proyecto son ilimitados y su especificación trasciende los alcances de este documento. Existe evidencia de los cambios en la calidad de la escritura de los estudiantes y de una producción escrita significativa de los maestros. Esto último se resume en el comentario del coordinador del distrito escolar de Dorset: “Así no hubiera logrado nada más, el proyecto consiguió que cientos de maestros empezaran a escribir”⁵⁴.

⁵⁰ Sneed, J.H. (1988). *The teaching of revision: Case studies of three eighth grade language arts teachers*. Tesis de Doctorado en Educación. National College of Education.

⁵¹ Krest, M. (1990). The reflective writing teacher and the application of knowledge. *English Journal*, 79,5(Sept), 18-24.

⁵² Erickson, F. (1986). Métodos cualitativos de investigación sobre la enseñanza. En M.C. Wittrock (1986). *La Investigación de la Enseñanza, II*. Barcelona: PAIDOS.

⁵³ School Curriculum Development Committee (1987). *About Writing*, 6 (Summer), 2.

⁵⁴ Ibid.